

Conseil d'administration CSR Chaleur

Réunion régulière

Procès-verbal

le mercredi 15 janvier 2020

18 h 30

Salle de conseil de Bathurst

150, rue St-George

Bathurst

Présence et constatation du quorum Paolo Fongemie, Bathurst
Jean Guy Grant, Beresford
Charles Doucet, Nigadoo
Luc Desjardins, Petit-Rocher
Normand Doiron, Pointe-Verte
Joseph Noel, Belledune
Carole Caron, DSL
Normand Plourde, DSL
Donald Gauvin, DSL
Charles Comeau, DSL

Fonctionnaires Jocelyne Hachey, Directrice générale
Marc Bouffard, Directeur de la planification
Dayna Carroll, Directrice de la Gestion des déchets solides
Janine Daigle, Directrice de l'Office du tourisme
Denis Bujold, Gestionnaire des services locaux, Environnement et Gouvernements locaux
Carolle Roy, Adjointe à la direction

1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue

Réunion appelée à l'ordre par le président, Monsieur Joseph Noel, à 18 h 30.

2. Présence et constatation du quorum

Le président déclare que le quorum est atteint.

3. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Donald Gauvin

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

4. Déclarations de conflits d'intérêts

Aucune

5. Procès-verbal

5.1 Adoption du procès-verbal du 20 novembre 2019

Proposé par : Carole Caron

Appuyé par : Charles Comeau

QUE le procès-verbal du 20 novembre 2019 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

5.1.1 Affaires découlant du procès-verbal

La directrice générale révisé les affaires découlant du procès-verbal. Au point 2, la directrice de l'Office du tourisme informe les membres que Madame Yennah Hurley a été nommée sous-ministre du ministère du Tourisme, Patrimoine et Culture et qu'elle a démontré de l'intérêt à venir rencontrer le conseil.

6. Correspondances

La directrice générale révisé les correspondances; CSR3-89-6.

7. Présentation - Maritime Iron

Installation de transformation de fer de Belledune

Madame Elena Mantagaris, vice-présidente des Communications et Affaires publiques de Maritime Iron, présente le projet d'une installation de transformation de fer à Belledune; présentation PowerPoint CSR3-89-7.

8. Présentation - Denis Caron

Compte rendu du Comité de rajustement transitoire créé après la fermeture de la fonderie de Belledune

En novembre 2019, un comité transitionnel d'adaptation a été mis sur pied par le gouvernement provincial afin d'aider les employés et la communauté en réponse à la fermeture de la fonderie de Glencore à la fin décembre 2019. M. Denis Caron, président du comité, donne un aperçu de la structure. Le comité s'est penché sur ce qui peut être fait à court, moyen et long terme. Les plans à court terme prévoyaient l'organisation d'un salon de l'emploi à Belledune qui s'est tenu le 17 décembre 2019. À moyen terme, le comité étudie des projets auxquels le gouvernement provincial pourrait accélérer l'approbation. Le comité examinera comment diversifier l'économie de la région à long terme, ce qui nécessitera des changements de politique importants. Ces changements

pourraient impliquer la mise en place d'incitations fiscales, de crédits d'impôt à l'investissement ou de zones franches. Et en examinant les infrastructures globales et les secteurs économiques sur lesquels se concentrer et quels sont les avantages, et comment attirer des entreprises de l'extérieure et soutenir également les entreprises locales. Au cours des 6 à 8 prochains mois, un véritable plan devra être établi. Le comité tiendra la CSRC informé de ses progrès.

9. Séance à huis clos

Ressources humaines

Proposé par : Paolo Fongemie

Appuyé par : Charles Doucet

QUE le conseil d'administration entre en huis clos.

MOTION ADOPTÉE

10. CCRACC- Adaptation aux changements climatiques

Ratifier la décision du bureau de direction pour l'octroi du contrat pour la troisième phase du plan d'adaptation aux changements climatiques.

Attendu qu'aucune réunion du conseil d'administration n'était prévue en décembre, **le 19 décembre 2019** le bureau de direction a convenu d'octroyer le contrat pour la troisième phase du plan d'adaptation aux changements climatiques à la firme WSP pour un montant de **37 869,50 \$** incluant les taxes.

La CSRC a invité quinze (15) firmes de consultants à présenter une offre de service pour la Phase 3 du projet d'adaptation aux changements climatiques, financés par le FFE jusqu'à l'ordre de 38 000 \$, et a obtenu des offres de service de deux firmes. Les offres de services ont été révisées par un comité d'évaluation, nommé par le Comité consultatif régional en matière d'adaptation aux changements climatiques (CCRACC). Il est à noter que le comité d'évaluation a utilisé la nouvelle grille d'évaluation développée par le Port de Belledune. La firme WSP a obtenu une moyenne de 84.4 et Valores a obtenu une moyenne de 63.9. Le comité d'évaluation a recommandé unanimement la firme WSP. Les résultats de l'évaluation ont ensuite été partagés avec le CCRACC et ce dernier a recommandé l'octroi du contrat à la firme WSP.

Proposé par : Donald Gauvin

Appuyé par : Jean Guy Grant

QUE le conseil d'administration de la CSR Chaleur ratifie la décision du bureau de direction, datée du 19 décembre 2019, qui octroie le contrat pour la **troisième phase du plan d'adaptation aux changements climatiques** à la firme **WSP** pour un montant de **37 869,50 \$** incluant les taxes.

MOTION ADOPTÉE

11. Service de Gestion des déchets solides

11.1 Résolution - Commission des emprunts de capitaux par les municipalités

Proposé par : Carole Caron
Appuyé par : Charles Doucet

ATTENDU QUE le budget capital a été adopté le 20 novembre 2019.

ATTENDU QUE la Commission de services régionaux Chaleur a envoyé un avis écrit le 21 novembre 2019 aux municipalités et la province de leur intention de faire une demande d'octroi de prêt dans les 45 jours suivants la date d'envoi de cet avis;

Il est résolu

QUE la Commission de services régionaux Chaleur demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter en vue d'une dépense en capital pour les durées et les sommes suivantes :

Fin : Service relatif à l'hygiène

	Somme	Durée
Cellules	1 758 000 \$	2 ans
Tuyaux émissaire	23 000 \$	2 ans
Traitement lixiviat	35 000 \$	2 ans
Aménagement forestier	20 000 \$	2 ans
Ingénierie	220 000 \$	2 ans
Total	2 056 000 \$	

MOTION ADOPTÉE

11.2 Résolution - Transfert de fonds

Attendu qu'aucune réunion du conseil d'administration n'était prévue en décembre, **le 26 novembre 2019** le bureau de direction a convenu qu'une contribution de **30 000 \$** de surplus anticipé au 31 décembre 2019 soit transférée du compte de fonctionnement au Fonds réserve de fonctionnement.

Proposé par : Charles Comeau
Appuyé par : Jean Guy Grant

QUE le conseil d'administration de la CSR Chaleur ratifie la décision du bureau de direction, datée du 26 novembre 2019, qui approuve le transfert d'une contribution de **30 000 \$** du surplus anticipé au 31 décembre 2019 du compte de fonctionnement au Fonds réserve de fonctionnement.

MOTION ADOPTÉE

12. Comité consultatif régional en matière d'urbanisme - CCRU

Nomination des membres du CCRU

Proposé par : Donald Gauvin
Appuyé par : Luc Desjardins

ATTENDU QUE les membres du Comité consultatif régional en matière d'urbanisme (CCRU) sont nommés par le conseil d'administration de la Commission de services régionaux Chaleur à partir des candidats recommandés par chacune des municipalités recevant leur service de planification locale de la CSR et par le gestionnaire des services locaux;

ATTENDU QUE le mandat de trois membres du CCRU est venu à échéance le 31 décembre dernier ;

ATTENDU QUE les deux personnes suivantes sont recommandées par leurs organismes respectifs;

Il est résolu

QUE les personnes suivantes soient nommées sur le CCRU pour un mandat de 4 ans se terminant le 31 décembre 2023 :

- Patrick Mallet, village de Petit-Rocher;
- Alain Gauvin, ville de Beresford.

MOTION ADOPTÉE

13. Séances de travail

La question a été soulevée à savoir si les séances de travail devraient être ouvertes au public. La directrice générale a vérifié auprès de la province qui lui confirme que les séances de travail ne sont pas tenues à être ouvertes au public puisqu'aucune décision n'est prise durant les séances de travail. *Le règlement du Nouveau-Brunswick 2012-109 pris en vertu de la Loi sur la Prestation de services régionaux stipule que toutes les réunions ordinaires et extraordinaires du conseil sont ouvertes au public. Il n'y a aucune mention des séances de travail et réunions de comité.*

Dans le passé, des séances de travail dans la plupart des municipalités étaient fermées au public. Cependant, certaines municipalités ont modifié leur procédure. Certains estiment que les séances de travail sont destinées à la planification stratégique, afin de discuter

ouvertement des différentes stratégies avant que se soient publiques. D'autres craignent que dans certaines régions, les décisions soient prises avant même de tenir une réunion régulière publique, de sorte que le public ne soit pas informé du raisonnement derrière une décision. La question est également soulevée pour les réunions de comités et les séances remue-méninges.

La directrice générale est chargée d'obtenir un avis juridique sur la question.

14. Affaires reportées

Aucune

15. Affaires nouvelles

Aucune

16. Levée de l'assemblée

La séance est levée à 20 h 28.

Joseph Noel, président

Jocelyne Hachey, directrice générale

Chaleur RSC Board of Directors

Regular meeting

Minutes

Wednesday, January 15, 2020

6:30 pm

Bathurst Council Chambers

150 St. George Street

Bathurst

Recording of attendance and verification of quorum Paolo Fongemie, Bathurst
Jean Guy Grant, Beresford
Charles Doucet, Nigadoo
Luc Desjardins, Petit-Rocher
Normand Doiron, Pointe-Verte
Joseph Noel, Belledune
Carole Caron, LSD
Normand Plourde, LSD
Donald Gauvin, LSD
Charles Comeau, LSD

Staff Present Jocelyne Hachey, Executive Director
Marc Bouffard, Planning Director
Dayna Carroll, Solid Waste Management Director
Janine Daigle, Tourism Office Director
Denis Bujold, Local Services Manager, Dept. Environment & Local Government
Carolle Roy, Executive Assistant

1. Call to order and opening statements

Meeting called to order by the Chairman, Mr. Joseph Noel, at 6:30 p.m.

2. Recording of attendance and verification of quorum

The Chairman declares that quorum is met.

3. Adoption of agenda

Moved By: Charles Doucet

Seconded By: Donald Gauvin

THAT the agenda be approved as presented.

MOTION CARRIED

4. Conflict of interest declarations

None

5. Minutes

5.1 Adoption of minutes of November 20, 2019

Moved By: Carole Caron

Seconded By: Charles Comeau

THAT the minutes of November 20, 2019, be approved as presented.

MOTION CARRIED

5.1.1 Business arising from minutes

The Executive Director reviews the business arising from the minutes. Under item 2, the Tourism Office Director informs the members that Mrs. Yennah Hurley has been appointed Deputy Minister of the Department of Tourism, Heritage and Culture, and that she showed interest in meeting the Board.

6. Correspondence

The Executive Director reviews the correspondence; CSR3-89-6.

7. Presentation - Maritime Iron

Belledune Iron Processing Facility

Mrs. Elena Mantagaris, Maritime Iron's VP of Communications and Public Affairs, presents a proposed project for an iron processing facility in Belledune; PowerPoint presentation CSR3-89-7.

8. Presentation - Denis Caron

Report from the Transition Adjustment Committee formed after the closing of the Belledune Smelter

In November 2019, a transitional adjustment committee was established by the province to assist employees and the community in response to the closure of the Glencore smelter in December of 2019. Mr. Denis Caron, Chair of the committee, gives an overview of the structure. The committee looked at what can be done in the short, medium and long term. The short-term plans involved organizing a job fair in Belledune which was held on December 17, 2019. In the medium term, the committee is looking into projects that the provincial Government can accelerate the approval of. The committee will look at how to diversify the region's economy in the long term, which will take significant policy changes. These changes could involve implementing tax incentives, investment tax

credits or tax-free zones. And looking at the overall infrastructure and what economic sectors to focus on and what the advantages are, and how to attract outside businesses and support local companies as well. In the next 6 to 8 months, a real plan will need to be established. The committee will keep the CRSC informed as it moves forward.

9. Closed session

Human resources

Moved By: Paolo Fongemie
Seconded By: Charles Doucet
THAT the Board of Directors meet in camera.

MOTION CARRIED

10. CRACCCA - Climate Change Adaptation

Ratify the Executive Committee's decision to award the contract for the third phase of the climate change adaptation plan.

Whereas no Board of Directors meeting was scheduled for December, on **December 19, 2019**, the Executive Committee agreed to award the contract for Phase 3 of the Climate Change Adaptation Plan to WSP for an amount of **\$ 37,869.50** including taxes.

The CRSC invited fifteen (15) consulting firms to submit a proposal for Phase 3 of the Climate Change Adaptation project, funded by the ETF to the amount of \$ 38,000, and received proposals from two consulting firms. The proposals were reviewed by an evaluation committee, appointed by the Chaleur Regional Advisory Committee on Climate Change Adaptation (CRACCCA). It should be noted that the evaluation committee utilized the new evaluation grid developed by the Port of Belledune. The firm WSP obtained an average of 84.4 and Valores obtained an average of 63.9. The evaluation committee unanimously recommended WSP. The results of this evaluation were then shared with the CRACCCA and they recommended that the contract be awarded to WSP.

Moved By: Donald Gauvin
Seconded By: Jean Guy Grant
THAT the Board of Directors of the Chaleur RSC ratifies the decision of the Executive Committee, dated December 19, 2019, which awards the contract for the completion of **the third phase of the climate change adaptation plan** to the firm **WSP** for an amount of **\$ 37 869.50** including taxes.

MOTION CARRIED

11. Solid Waste Management Department

11.1 Resolution - Municipal Capital Borrowing Board

Moved By: Carole Caron
Seconded By: Charles Doucet

WHEREAS the capital budget was adopted on November 20, 2019.

WHEREAS the Chaleur Regional Service Commission sent a written notice on November 21, 2019, to the municipalities and the Province stating its intention of applying for a loan 45 days after the said notice was sent;

Be it resolved

THAT the Chaleur Regional Service Commission submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow for a capital expense for the following terms and amounts:

Purpose: Environmental Health Services

	Amount	Terms
Cell	\$ 1,758,000	2 years
Piping	\$ 23,000	2 years
Leachate Treatment	\$ 35,000	2 years
Wood clearing	\$ 20,000	2 years
Engineering	\$ 220,000	2 years
Total	\$ 2,056,000	

MOTION CARRIED

11.2 Resolution - Transfer of funds

Whereas no Board of Directors meeting was scheduled in December, on **November 26, 2019**, the Executive Committee agreed that an expected surplus of **\$ 30,000**, for the period ending December 31, 2019, be transferred from the Operations Account to the Operating Reserve Fund.

Moved By: Charles Comeau

Seconded By: Jean Guy Grant

THAT the Board of Directors of the Chaleur RSC ratifies the decision of the Executive Committee, dated November 26, 2019, to transfer an expected surplus of **\$ 30,000** for the period ending December 31, 2019, from the Operations Account to the Operating Reserve Fund.

MOTION CARRIED

12. Regional Planning Advisory Committee - RPAC

Appointment of members on the RPAC

Moved By: Donald Gauvin

Seconded By: Luc Desjardins

WHEREAS the capital budget was adopted on November 20, 2019.

WHEREAS the members of the Regional Planning Advisory Committee (RPAC) are appointed by the Board of Directors of the Chaleur Regional Service Commission from a list of candidates recommended by each municipality receiving their local planning services from the RSC and by the Manager of local services,

WHEREAS the mandate of three members expired on December 31, 2019,

WHEREAS the following two persons are recommended by their respective organizations;

Be it resolved

THAT the following persons be appointed to the RPAC for a mandate of 4 years expiring on December 31, 2023:

- Patrick Mallet, Village of Petit-Rocher;
- Alain Gauvin, Town of Beresford.

MOTION CARRIED

13. Work Sessions

The question was raised as to whether or not work sessions should be open to the public. The Executive Director has verified with the province who confirmed that work sessions are not required to be open to the public since no decisions are made during the work sessions. *The New Brunswick Regulation 2012-109 under the Regional Service Delivery Act stipulates that all regular meetings and special meetings of a Board shall be open to the public.* There is no mention of work sessions or committee meetings.

In the past, work session for most municipalities were closed to the public. However, some municipalities have changed their practice. Some feel that work sessions are for strategic planning, to discuss openly on different strategies before going public. Others fear that in some regions, decisions are made prior to regular public meetings, hence the public is not made aware of the reasoning behind a decision. The question is also raised for committee meetings and brainstorming sessions.

The Executive Director is asked to obtain legal advice on the matter.

14. Unfinished business

None

15. New business

None

16. Adjournment

The meeting is adjourned at 8:28 p.m.

Joseph Noel, Chairman

Jocelyne Hachey, Executive Director